

# BeoLink Wireless 1

Guida



**ATTENZIONE:** per evitare il rischio di incendi o scariche elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. Non esporre l'apparecchio a gocciolii o spruzzi e non collocare oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sopra di esso.

Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione CA, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa a muro. Il dispositivo scollegato rimarrà pronto per l'uso.



Il simbolo del triangolo con la saetta avvisa l'utente della presenza di una pericolosa corrente non isolata all'interno del prodotto, abbastanza potente da costituire un rischio di scosse elettriche.



Il simbolo con il punto esclamativo avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni sul funzionamento e la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme a tutte le normative canadesi sulle apparecchiature che generano interferenze.

Le antenne interne utilizzate per questo trasmettitore mobile devono essere posizionate a una distanza minima di almeno 20 cm dalle persone e non devono essere utilizzate in coppia con altre antenne o trasmettitori. Modifiche non espressamente approvate da questa società possono invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA: questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluso interferenze che possono causare malfunzionamenti.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in frequenza radio e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni del fabbricante, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una determinata situazione. Qualora la presente apparecchiatura generasse interferenze dannose ai segnali radiofonici o televisivi, verificabili accendendo e spegnendo l'apparecchio stesso, si consiglia di cercare di rimediare all'inconveniente mediante una o più delle seguenti misure:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica su un circuito diverso da quello a cui è collegato l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

### **Introduzione, 4**

Questo capitolo offre una panoramica del sistema Wireless 1 installato nella stanza principale e nelle stanze collegate e illustra le configurazioni Master Link e Power Link.

### **Uso del pannello dei comandi, 6**

Informazioni sull'attivazione della funzione di riproduzione con timer e sull'ascolto di un dispositivo attivo sull'impianto della stanza principale.

### **Il telecomando Beo4, 7**

Informazioni su come utilizzare il telecomando Beo4 per accedere alle fonti della stanza principale da una stanza collegata.

### **Regolazioni audio con Beo4, 8**

Informazioni su come utilizzare il telecomando Beo4 per regolare le impostazioni audio.

### **Installazione di BeoLink Wireless 1, 9**

Informazioni sul posizionamento, installazione e collegamento delle unità Wireless 1 e occhio IR.

### **Configurazione per l'uso ..., 16**

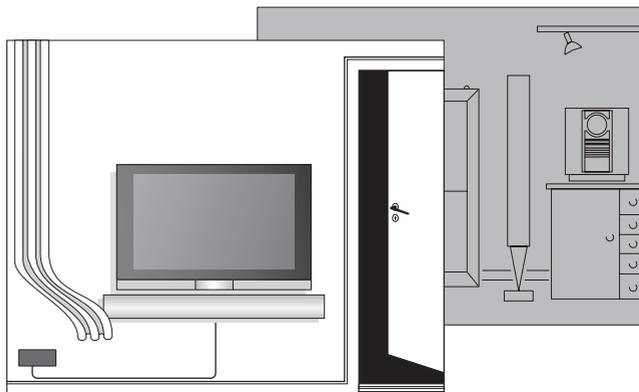
Informazioni sulla configurazione dei prodotti per l'uso nelle stanze collegate.

## Introduzione

La stanza principale è l'ambiente in cui è collocato l'impianto audio e/o video completo dei relativi dispositivi (l'impianto principale). Un'unità BeoLink Wireless 1, configurata come trasmettitore, deve essere collegata all'impianto principale.

La stanza collegata è l'ambiente in cui è installata un'altra unità BeoLink Wireless 1 configurata come ricevitore. Per completare la configurazione della stanza collegata, sono necessari un prodotto audio/video Bang & Olufsen o un paio di diffusori attivi.

*A seconda del tipo di prodotto nella stanza collegata, l'impianto della stanza collegata necessiterà di una configurazione Master Link o Power Link.*



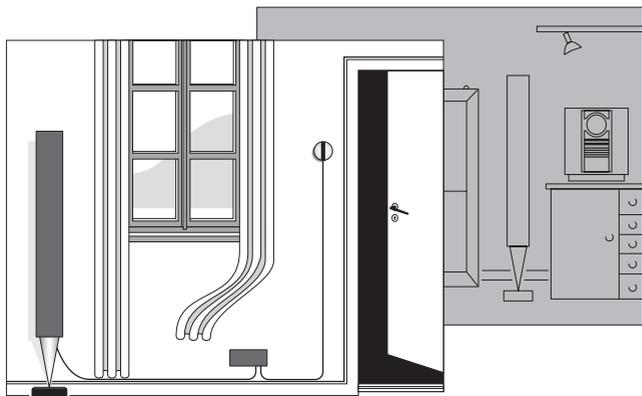
*Impianto stanza collegata con un prodotto video compatibile – configurazione con collegamento Master Link.*

### Configurazione Master Link

Se il prodotto nella stanza collegata è un impianto audio o video, questo deve essere collegato al BeoLink Wireless 1 con un cavo Master Link.

Per informazioni sull'uso di questo tipo di configurazione, consultare la Guida fornita con il prodotto della stanza collegata.

*Notare che anche le configurazioni BeoLab 3500 devono essere collegate al BeoLink Wireless 1 con un cavo Master Link.*



*Impianto in stanza collegata con diffusori attivi e occhio IR –  
configurazione con collegamento Power Link.*

Per informazioni sull'installazione del sistema BeoLink Wireless 1, vedere la sezione "Installazione di BeoLink Wireless 1" alle pagine 9-15 di questa Guida.

Per informazioni su come installare l'impianto della stanza principale e i prodotti della stanza collegata, vedere le guide fornite con i prodotti.

### **Configurazione Power Link**

Se il prodotto nella stanza collegata è una coppia di diffusori attivi, questi devono essere collegati al BeoLink Wireless 1 con i cavi *Power Link*.

Per l'utilizzo di questa configurazione, vedere le pagine 6–8 di questa Guida.

Per poter utilizzare l'impianto, manualmente o con un telecomando Bang & Olufsen, questa configurazione deve essere inoltre dotata di un ricevitore IR.

*Questa pagina riguarda solo una configurazione Power Link con un occhio IR. Per informazioni sul controllo manuale di prodotti ubicati in una stanza collegata in una configurazione con cavi Master Link, consultare la Guida fornita con i prodotti.*

Il piccolo occhio IR rotondo dispone di pulsanti per azionare le unità direttamente.

I pulsanti consentono inoltre di ascoltare un dispositivo attualmente attivo sull'impianto della stanza principale.

Oppure è possibile utilizzarli per regolare l'audio.

I pulsanti possono inoltre essere utilizzati per includere o escludere i diffusori della stanza collegata da una riproduzione programmata con timer sull'impianto audio o video principale.

*La funzione di riproduzione con timer non è disponibile con tutti gli impianti Bang & Olufsen. Per ulteriori informazioni vedere la guida fornita con l'impianto principale.*

**Ascolto di un dispositivo della stanza principale**

- > Premere **PLAY** • per ascoltare un dispositivo attualmente in funzione sull'impianto della stanza principale. Se non è in funzione alcun dispositivo, quando si preme **PLAY** • si accende la radio dell'impianto della stanza principale. Se l'impianto principale non dispone di dispositivi audio, il televisore si accende sull'ultimo canale visto.
- > Premere nuovamente **PLAY** • e i diffusori della stanza collegata si spengono (sul pulsante **PLAY** • viene visualizzata una spia rossa che indica uno stato di stand-by).

Se il pulsante **PLAY** • viene premuto per più di due secondi, l'impianto della stanza collegata e quello della stanza principale si spengono.

**Regolazione del volume**

- > Premere **^** o **v** per alzare o abbassare il volume dei diffusori.

Il volume dei diffusori della stanza collegata viene regolato indipendentemente da quello dell'impianto principale.



**Controllo della riproduzione con timer**

Se l'impianto principale viene programmato per avviare una riproduzione automaticamente (riproduzione con timer), è possibile includere nella programmazione anche i diffusori della stanza collegata.

- > Premere **TIMER**. L'accensione di una piccola luce rossa nel pulsante **TIMER** indica che i diffusori della stanza collegata saranno inclusi nella riproduzione.
- > Premere nuovamente **TIMER** per non includere la stanza collegata nella funzione di riproduzione con timer (la luce rossa si spegne).

*Questa pagina riguarda solo una configurazione Power Link con un occhio IR. Per informazioni sul controllo remoto con il telecomando Beo4 di prodotti ubicati in una stanza collegata in una configurazione con cavi Master Link, consultare la Guida fornita con i prodotti.*

Il telecomando Beo4 consente di accendere i dispositivi dell'impianto audio o video principale che si desidera ascoltare e di controllarne le funzioni, proprio come se questi dispositivi fossero gestiti con il pannello dei comandi.

*Le funzioni riportate in queste pagine sono disponibili solo attraverso BeoLink Wireless 1 se il dispositivo in questione è parte dell'impianto Bang & Olufsen e le supporta.*

**Per accendere un dispositivo audio ...**

- > Premere **RADIO** per ascoltare un programma radiofonico.
- > Premere **CD** per ascoltare un CD.
- > Premere **AMEM (ATAPE)** per ascoltare una registrazione audio.

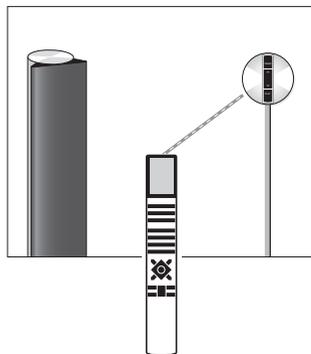
**Per accendere un dispositivo video ...**

- > Premere **TV** per ascoltare un programma televisivo.
- > Premere **DTV (SAT)** per ascoltare un programma della TV digitale.
- > Premere **VMEM (VTAPE)** per ascoltare una registrazione video.
- > Premere **DVD** per ascoltare un DVD.

**Per accendere dispositivi aggiuntivi ...**

- > Premere **LIST** per visualizzare gli altri dispositivi, come **N.MUSIC** (brani musicali memorizzati su un PC), quindi premere **GO** per accendere un dispositivo.

*Per ulteriori istruzioni d'uso vedere le guide fornite con Beo4 e con l'impianto audio e video.*



*Il telecomando Beo4 è disponibile come accessorio opzionale aggiuntivo presso i rivenditori Bang & Olufsen.*

## Regolazioni audio con Beo4

*Questa pagina riguarda solo una configurazione Power Link con un occhio IR. Per informazioni sulla regolazione dell'audio di prodotti ubicati in una stanza collegata in una configurazione Master Link, consultare la Guida fornita con i prodotti.*

Il telecomando Beo4 consente di regolare l'audio dei diffusori della stanza collegata.

Tutti i livelli audio tornano ai valori originali ogni volta che l'impianto della stanza collegata viene spento, a meno che non vengano memorizzati in modo permanente.

Tutti i livelli audio correnti, incluso il volume, vengono memorizzati simultaneamente.

L'audio viene regolato indipendentemente dall'impianto audio o video principale.

*Per regolare il volume dell'audio o disattivare l'audio ...*

- > Premere  $\wedge$  o  $\vee$  per alzare o abbassare il volume.
- > Premere il pulsante  $\wedge\vee$  nella parte centrale per disattivare l'audio e premere  $\wedge$  o  $\vee$  per ripristinarlo.

*Per regolare il bilanciamento dei diffusori ...*

- > Premere più volte LIST fino a visualizzare SPEAKER\* sul display.
- > Premere  $\blacktriangleleft$  o  $\blacktriangleright$  per regolare il bilanciamento sinistro o destro.

*Per regolare i toni bassi, i toni alti e la sonorità ...*

- > Premere più volte LIST fino a visualizzare A.SETUP\* (o V.SETUP\* per un dispositivo video) sul display.
- > Premere GO per regolare le impostazioni.
- > Premere più volte LIST fino a visualizzare BASS, TREBLE o LOUDNESS sul display.
- > Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per regolare l'impostazione.
- > Premere GO per selezionare l'impostazione.

*Memorizzare le impostazioni audio in modo permanente, impostando un nuovo livello audio predefinito ...*

- > Premere più volte LIST fino a visualizzare S.STORE\* sul display.
- > Premere GO per memorizzare le impostazioni in modo permanente.

\*NOTA: per visualizzare queste funzioni è necessario aggiungerle dapprima all'elenco delle funzioni di Beo4. Vedere la sezione "Personalizzazione di Beo4" nella guida di Beo4.

Nelle pagine che seguono viene spiegato come installare un set di BeoLink Wireless 1 nella stanza principale e in una stanza collegata.

*Si consiglia di seguire la seguente procedura:*

- Stabilire una connessione tra le unità Wireless 1 come spiegato a pagina 10.
  - Collegare i cavi come spiegato alle pagine 12 e 14.
  - Controllare la connessione wireless tra l'impianto della stanza principale e quello della stanza collegata.
  - Se necessario, fissare le unità a parete come spiegato alle pagine 11 e 15.
  - Impostare l'impianto della stanza collegata sull'opzione corretta come spiegato a pagina 16.
- Prima di iniziare ...**
- Accertarsi che Wireless 1 sia installato come indicato in questa Guida. Per evitare danni utilizzare solo staffe a parete Bang & Olufsen.
  - Wireless 1 può essere spento solo scollegandolo dalla presa a muro.
  - Non provare ad aprire le unità Wireless 1. Tali operazioni devono essere eseguite da personale tecnico qualificato.
  - Wireless 1 è stato realizzato per solo utilizzo in ambienti domestici privi di umidità e a una temperatura compresa tra 10 e 45° C (50–113° F).
  - Lasciare spazio intorno a Wireless 1 per consentirne una ventilazione adeguata.
  - Non posare alcun tipo di oggetto sulle unità Wireless 1.
  - In base alla posizione e all'ambiente in cui è installato, Wireless 1 ha una portata in spazi chiusi di circa 30 m (100').
- Un trasmettitore serve fino a sette ricevitori e un impianto non può includere più di tre trasmettitori.
  - I trasmettitori devono trovarsi a una distanza di almeno 5 m (16').
  - Si avrà bisogno di almeno *un* BeoLink Wireless 1 che funge da trasmettitore collegato all'impianto principale e di un BeoLink Wireless 1 che funge da ricevitore in ciascuna stanza collegata. Sarà inoltre necessario un occhio IR in ciascuna stanza collegata con una configurazione Power Link.
  - Non esporre l'occhio IR alla luce solare o artificiale diretta, quale un faretto, né collocarlo nei pressi di oggetti che creano rumore elettrico, ad esempio i regolatori di luce, poiché ciò riduce la sensibilità del ricevitore del telecomando.

**Wireless 1: trasmettitore/  
ricevitore ...**

Wireless 1 deve essere configurato come trasmettitore o come ricevitore. Prima di fissare il trasmettitore e il ricevitore a parete è necessario stabilire una connessione tra le due unità. Per farlo, queste devono trovarsi nella stessa stanza.

La procedura di connessione qui descritta deve essere eseguita per tutti i ricevitori dell'impianto, uno alla volta.

Se si utilizzano più trasmettitori, la connessione deve essere stabilita tra ciascun trasmettitore e ciascun ricevitore, accendendo *un solo* trasmettitore alla volta.

**Per creare una connessione tra  
un trasmettitore e un  
ricevitore ...**

- > Impostare l'interruttore a due posizioni per trasmettere o ricevere (T o R), rispettivamente.
- > Collegare il trasmettitore e il ricevitore alla rete elettrica.
- > Premere il pulsante di connessione sul trasmettitore e il ricevitore inizierà una modalità di connessione di un minuto.
- > Se la spia luminosa è verde o gialla, ciò indica che si è stabilita una connessione tra il trasmettitore e il ricevitore. All'incirca 20 secondi dopo che la connessione è stata stabilita il ricevitore passa in stand-by (la spia luminosa diventa rossa).
- > Quando il ricevitore passa in stand-by, scollegare le unità dall'alimentazione elettrica e posizionarle dove si desidera installarle.

Se si dispone di più ricevitori, ripetere questa procedura per ciascuno di essi.

**Cosa indicano le spie luminose**

**Spia gialla che lampeggia rapidamente ...** Wireless 1 è ripristinato sull'impostazione di fabbrica.

**Spia rossa che lampeggia lentamente ...** Wireless 1 è in modalità di connessione.

**Spia rossa che lampeggia rapidamente ...** Impossibile stabilire la connessione/il ricevitore è fuori dalla portata del trasmettitore.

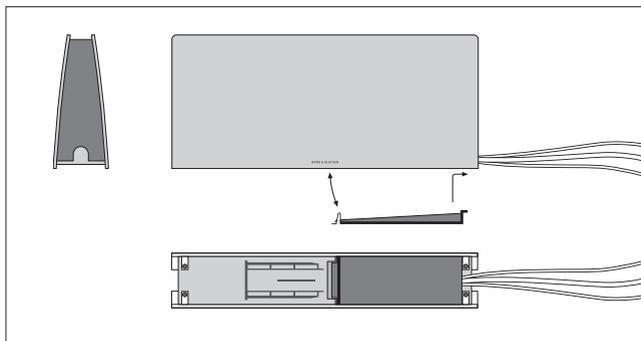
**Verde ...** La connessione tra il trasmettitore e il ricevitore è buona.

**Gialla ...** La connessione tra il trasmettitore e il ricevitore è accettabile, ma non ottimale.

**Rossa ...** Il ricevitore è in stand-by.

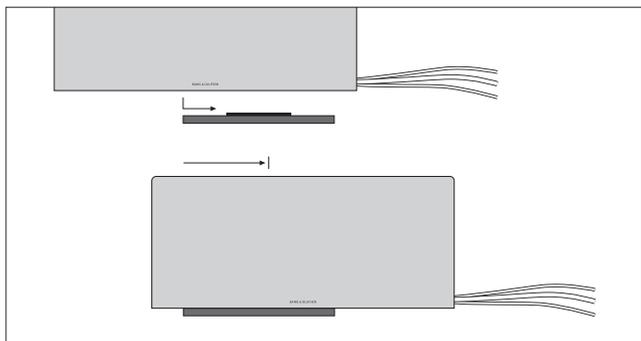
*Per riportare Wireless 1 sull'impostazione di fabbrica (nessuna connessione), premere e tenere premuto il pulsante di connessione fino a quando la spia luminosa gialla non inizia a lampeggiare rapidamente.*

*A pagina 11 è mostrato come accedere ai pulsanti e alle prese.*



### Wireless 1: fissaggio a parete

Wireless 1 può essere fissato a una parete (o soffitto) con una delle due staffe in dotazione, in posizione orizzontale o verticale. Il posizionamento sulla staffa consente di far passare i cavi a sinistra o a destra dell'unità. Tuttavia, se Wireless 1 viene posizionato verticalmente su una parete, i cavi devono scorrere verso il basso, altrimenti la staffa non reggerà l'unità in modo sicuro.



Utilizzare due viti e fissaggi, ciascuno con una resistenza di carico minima pari a 1,6 kg. Se si intende appendere Wireless 1 a una parete di gesso o al soffitto, una vite deve essere un tirafondo (4 mm) che penetri il gesso e sia inserita per almeno 12 mm in un montante verticale. L'altra vite deve essere del tipo adatto alle pareti in cartongesso.

*È necessario rimuovere dapprima il coperchio per rivelare il pulsante di connessione e le prese. Se i cavi sono stati collegati ed è stato controllato che la connessione wireless è ancora intatta, far passare i cavi nella scanalatura e riporre il coperchio.*

*Dopo aver riposizionato il coperchio, far scorrere Wireless 1 sulla staffa come mostrato.*

### Collegamenti - Master Link

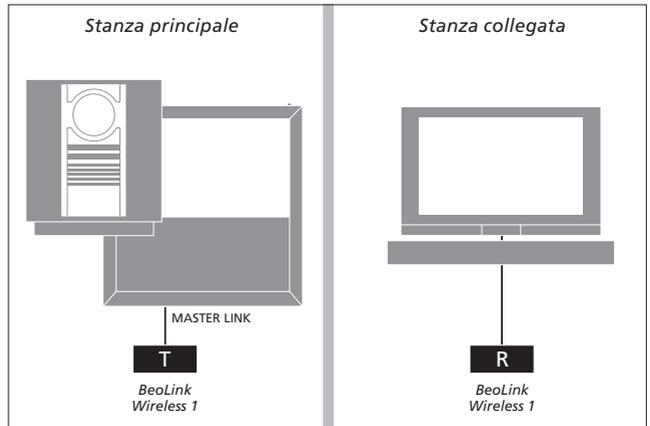
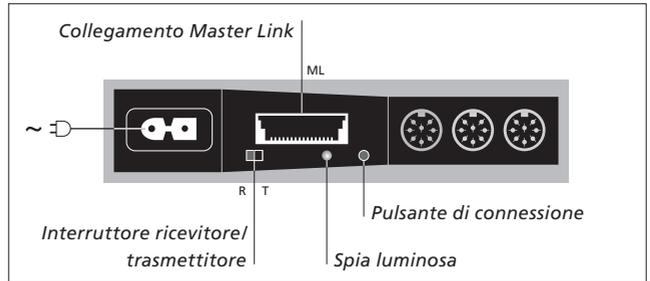
#### Nella stanza principale:

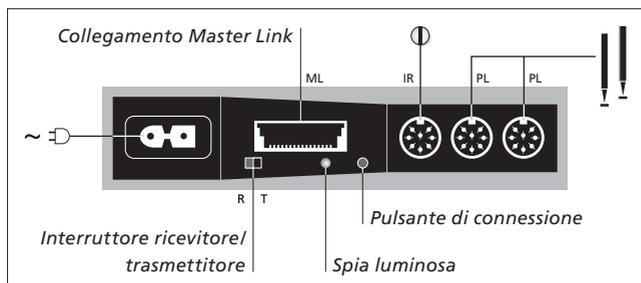
Collegare il trasmettitore alla presa Master Link sull'impianto principale. Collegare quindi l'impianto principale e il trasmettitore alla rete elettrica.

**Nella stanza collegata:** Collegare il prodotto audio o video alla presa Master Link sul ricevitore.

Collegare quindi sia il prodotto audio o video sia il ricevitore alla rete elettrica.

Controllare la spia luminosa sul ricevitore per verificare che la connessione sia ancora presente. Se non vi è più connessione, spostare le unità. Il ricevitore passa in stand-by dopo circa 20 secondi.

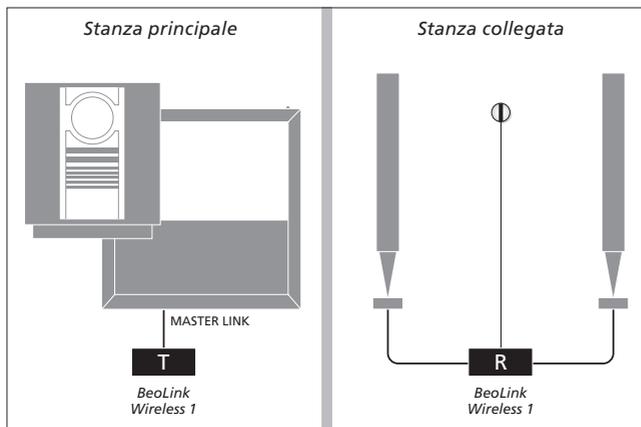




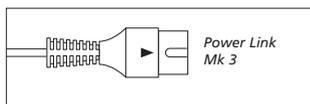
### Collegamenti - Power Link

**Nella stanza principale:** collegare il trasmettitore alla presa Master Link sull'impianto principale, quindi collegare l'impianto principale e il trasmettitore alla rete elettrica.

**Nella stanza collegata:** collegare i diffusori alle prese Power Link sul ricevitore. Collegare l'occhio IR alla presa IR. Per informazioni sull'occhio IR e il relativo cavo vedere a pagina 14. Collegare quindi i diffusori e il ricevitore alla rete elettrica.



Controllare la spia luminosa sul ricevitore per verificare che la connessione sia ancora intatta. Se non vi è più connessione, spostare le unità. Il ricevitore passa in stand-by dopo circa 20 secondi.



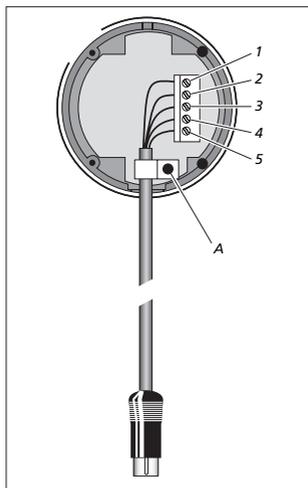
**Cavi Power Link:** utilizzare i cavi contrassegnati con un triangolo sulla spina. Non utilizzare cavi di tipo vecchio, che possono causare rumori e ridurre la qualità dell'audio.

**Occhio IR: collegamenti dei cavi**

Il piccolo "occhio IR" rotondo è disponibile presso i rivenditori Bang & Olufsen. È necessario utilizzarlo nelle installazioni di ciascuna stanza collegata.

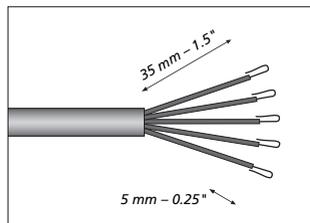
Utilizzare il cavo fornito con l'occhio IR e collegarlo come spiegato di seguito:

- > Tagliare il cavo della lunghezza desiderata (dal ricevitore all'occhio IR) e rimuovere il rivestimento come mostrato.
- > Inserire l'estremità del cavo attraverso il fermacavo (A) e collegare i fili ai terminali all'interno dell'occhio IR nell'ordine indicato. Serrare il fermacavo (A).
- > Posizionare il coperchio posteriore e fissare l'occhio IR alla parete come spiegato nella pagina successiva, quindi inserire il cavo nella presa IR sul ricevitore.

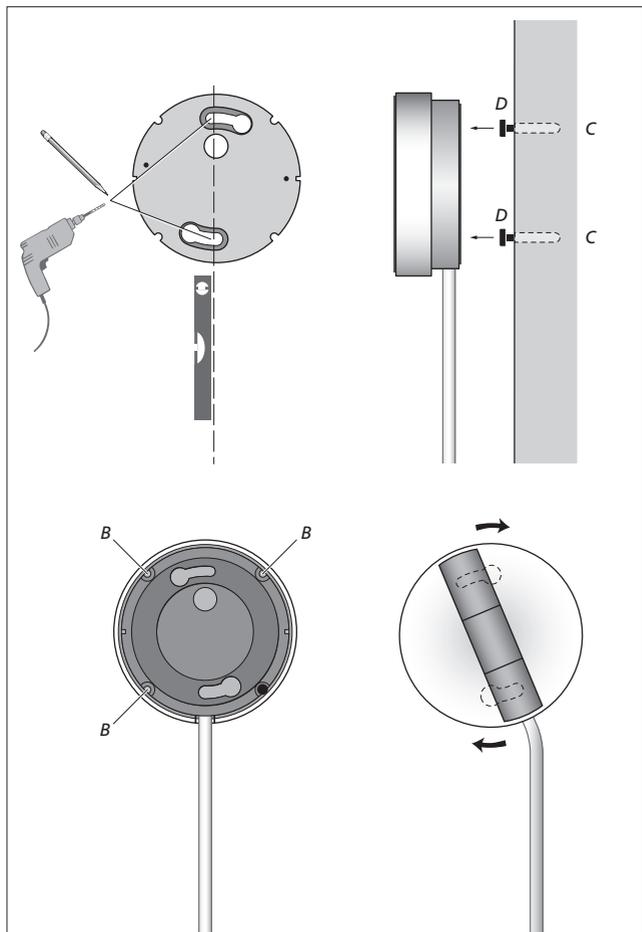


*Collegare i fili del cavo ai terminali all'interno del ricevitore nel seguente ordine:*

- 1 = giallo
- 2 = grigio
- 3 = verde
- 4 = bianco
- 5 = marrone



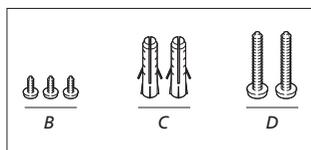
*Togliere il rivestimento dall'estremità del cavo. Avvolgere le anime di ciascun filo e piegarle.*



### Occhio IR: fissaggio a parete

Se l'occhio IR viene collocato accanto a una porta e a un'altezza facilmente accessibile, è possibile accenderlo e spegnerlo direttamente quando si entra o si esce dalla stanza. Allo stesso modo, se viene posizionato vicino al telefono, è possibile spegnere i diffusori quando il telefono squilla.

- > Usare la staffa a parete come modello per stabilire la posizione dei fori sulla parete. Inserire le viti e gli ancoraggi, ma lasciare che le teste delle due viti fuoriescano dalla parete come mostrato (C/D).
- > Collocare la trave di appoggio sul retro dell'occhio IR e serrarla con le tre viti (B).
- > Inserire le teste delle due viti (D) nei rispettivi fori e ruotare l'occhio IR in senso orario per fissarlo.



### Impostazioni dell'opzione

Dopo aver eseguito tutti i collegamenti descritti nelle pagine precedenti o nella Guida fornita con i prodotti installati nella stanza collegata, è possibile iniziare a utilizzare l'impianto. Tuttavia, perché l'impianto funzioni correttamente, è necessario impostare l'opzione per i prodotti nella stanza collegata.

In questa pagina sono fornite le informazioni sulle opzioni da usare con la configurazione Power Link. Per informazioni sull'impostazione delle opzioni per un prodotto in una stanza collegata in una configurazione Master Link, consultare la Guida fornita con il prodotto.

### In una configurazione

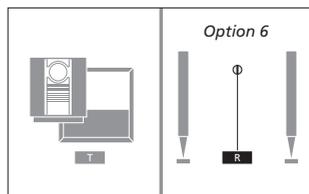
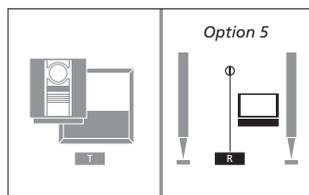
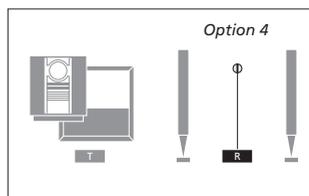
**Power Link**, impostare i diffusori nella stanza collegata su una delle seguenti opzioni:

**Option 0:** se si desidera disabilitare il funzionamento con telecomando nella stanza collegata.

**Option 4:** se l'impianto della stanza collegata si trova nella stessa stanza dell'impianto principale, ad esempio in una grande stanza a L con due posizioni di ascolto distinte.

**Option 5:** se un televisore Bang & Olufsen viene installato nella stanza collegata.

**Option 6:** da utilizzare in un'installazione con l'impianto principale in una stanza e l'impianto della stanza collegata in un'altra, come descritto in questa Guida. Questa è un'impostazione di fabbrica.



*Usare il telecomando Beo4 per impostare l'opzione. L'intero impianto deve trovarsi in stand-by:*

- > Tenendo premuto il tasto ●, premere **LIST**.
- > Rilasciare entrambi i tasti.
- > Premere ripetutamente **LIST** fino a visualizzare **OPTION?** sul display di Beo4, quindi premere **GO**.
- > Premere più volte **LIST** fino a visualizzare **L.OPT** su Beo4, quindi immettere il numero appropriato (**0**, **4**, **5**, o **6**).

### **Interferenze nella connessione wireless**

I segnali tra il trasmettitore e il ricevitore possono essere disturbati da altri dispositivi, quali forni a microonde o PC wireless, nonché da impianti telefonici wireless negli Stati Uniti. In caso di interferenze, è possibile intervenire nei seguenti modi:

- Orientare o posizionare diversamente il ricevitore per migliorare la ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio che crea interferenza e il ricevitore.
- Per assistenza rivolgersi al proprio rivenditore Bang & Olufsen.



### **Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) – Protezione dell'ambiente**

Il Parlamento europeo e il Consiglio dell'Unione Europea hanno varato la Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Lo scopo di tale Direttiva è prevenire l'accumulo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e promuoverne il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero. In quanto tale, la Direttiva si rivolge a produttori, distributori e consumatori. La Direttiva WEEE richiede che sia i produttori che i consumatori smaltiscano apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici nel rispetto dell'ambiente e che vengano riutilizzati o recuperati per i materiali o come fonte di energia. Apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolti e smaltiti separatamente.

I prodotti e le apparecchiature da raccogliere per il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero sono contrassegnati con il simbolo riportato al lato. Smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite gli appositi sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese consente di tutelare l'ambiente e la salute umana e di contribuire all'uso razionale delle risorse naturali. La raccolta di apparecchiature e rifiuti elettrici ed elettronici evita la potenziale contaminazione dell'ambiente con le sostanze pericolose presenti in questi prodotti. Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.



*Questo prodotto è conforme alle normative espone nelle Direttive 1999/5/EC e 2006/95/EC.*

*Questo prodotto può essere utilizzato negli stati membri dell'UE e dell'EFTA.*

*Le specifiche tecniche, le funzioni e il loro uso sono soggetti a modifica senza preavviso.*

